

Say IT in Turkish

Say IT In Turkish

General Computer Vocabulary

Key Vocabulary

Computer

Word Processor

Database

Spreadsheet

Browser

Mail List

News Groups

DTP (Program)

Multimedia Authoring (Program)

Virus

Virus Checker

E-mail address

Modem

URL (Web site address)

Web pages/Web site

Download

Attachment (E-mail)

Desktop (Video Conferencing)

Bilişim Teknolojisinden Türkçe Söz Edin

Genel Bilgisayar Terimleri

Ana Terimler

Bilgisayar

Kelime İşlemci

Veritabanı

Kutuçizim

Browser

Posta Listesi

Haber Grupları

Masaüstü Yayımcılık Programı

Çoklu Ortamlı Yazarlık Programı

Virüs

Virüs Arayıcı

E-posta adresi

Modem

Web sitesi adresi

Web sayfaları/Web sitesi

İndirmek

Ek

Masaüstü Video Konferansı

Press Escape	Escape'e
Space	Ara Çubuđuna
F6	F6'ya
This	Buna
The mouse	Fareye
Enter	Enter Tuşuna
Tab key	Sekme tuşuna
Control (ctrl)	Control'a
Alt	Alt'a
Delete	Delete'e
Reset	Reset'e
Left/Right arrow key	Sol/Sađ ok tuşuna
Up/Down arrow key	Yukarı/Aşağı ok tuşuna basın
Click of the mouse button	Fare düğmesinin tıklanması
Double click	Çift tıklama
Move the pointer/cursor with the mouse	Oku/imleçi fareyle hareket ettirin
Read what its says on the screen	Ekranı okuyun
Return to the menu	Menüye dönün
Save your file	Dosyanızı kaydedin
Have you saved your file?	Dosyanızı kaydettiniz mi?
Clear the screen	Ekranı boşaltın

Load the file	Dosyayı yükleyin
Close the file	Dosyayı kapayın
Highlight that	Onu vurgulayın
Open/close a window	Pencere açın/kapayın
Turn on the printer	Yazıcıyı açın
Drag that over here/there	Şunu buraya/oraya sürükleyin
Call up the menu	Menüyü açın
Log on	Oturum açın
Log off	Oturum kapayın
Reset	Sıfırlayın
Use the tab key	Sekme tuşunu kullanın
Print it out	Basın
Call it up	Açın
This way	Böyle
Not like that	Öyle değil
It's over here/over there	Burada/orada
On the Internet/intranet	İnternette/intranette
Use e-mail	E-posta kullanın
Log on to the network	Ağa girin
Bookmark/save as favourite (i.e. the Web address)	Yer imi koyun/sık kullanılan adres olarak kaydedin

Operational problems

This disk/CD-ROM doesn't work

It's not the right disk/CD-ROM

Which is the tab key?

How do I/we delete?

Is the printer connected?

How do we print?

The paper is stuck

How do I/we exit?

How do I/we save?

How do I/we close a window?

How do I/we send it to...?

How do I/we get rid of...?

How do I/we position the cursor?

Where is the spell checker?

Where is the grammar checker?

Where is the CD-ROM...?

İşletme sorunları

Bu disk/CD-ROM çalışmıyor

Bu doğru disk/CD-ROM değil

Sekme tuşu hangisi?

Nasıl silebilirim/silebiliriz?

Yazıcı bağlı mı?

Nasıl basacağız?

Kağıt takıldı

Nasıl çıkacağım/çıkacağız?

Nasıl kaydedeceğim/kaydedeceğiz?

Pencereleri nasıl kapatabilirim/
kapatabiliriz?

... 'e nasıl gönderebilirim/gönderebiliriz?

... 'i nasıl kaldırabilirim/kaldırabiliriz?

İmleci bir yere nasıl
koyabilirim/koyabiliriz?

Yazım denetleyicisi nerede?

Grammer denetleyicisi nerede?

...CD-ROM'u nerede?

How do I/we move the picture?	Resmi başka yere nasıl götürebilirim/götürebiliriz?
How do I/we resize the picture?	Resmin boyunu nasıl değiştirebilirim/değiştirebiliriz?
How do I/we delete the picture?	Resmi nasıl silebilirim/silebiliriz?
How did you do that?	Bunu nasıl yaptınız?
It's crashed	Çöktü
Which option?	Hangi seçenek?
Try clicking on that	Onu tıklamayı deneyin
Where is (e.g. the mouse, the printer etc.)	(örneğin, fare, yazıcı vb.) nerede?
It's not working! It's gone wrong!	Olmuyor! Bir şey bozuldu!
Switch off	Kapatın
You haven't saved it yet	Daha kaydetmediniz
You should change/edit it first	Önce değiştirmelisiniz/düzenlemelisiniz
You must delete it first	Önce silmelisiniz
How do I/we get rid of this?	Bunu nasıl kaldırabilirim/kaldırabiliriz
This e-mail has bounced	Bu e-posta geri geldi
Undeliverable mail messages	Yerine ulaştırılması imkansız mesajlar
The sound file is too big!	Ses dosyası fazla büyük!
The video file won't run	Video çalışmıyor

Interpersonal Interactive language

What shall we call it? (e.g. the file)

Which option?

Shall we spell check?

What shall we do next?

That's a good idea!

That's not a good idea!

It's brilliant/great, fantastic etc.

Its awful/ridiculous/stupid

It's boring

Pass the dictionary

That's enough/stop it!

That's not right/that's right

That's easy

That's difficult/hard

Save your file!

Listen

Try this/that

Can you....?

Show me how

Why don't you...?

Kişilerarası Etkileşimli dil

Ne ad verelim?

Hangi seçenek?

Yazım denetiminden geçirelim mi?

Şimdi ne yapacağız?

İyi fikir!

Bu iyi fikir değil!

Müthiş/çok iyi/muazzam

Sefil/gülünç/aptalca

Sıkıcı

Sözlüğü ver

Yetti/bırak!

Bu doğru değil/bu doğru

Bu kolay

Bu zor/güç

Dosyanı kaydet!

Dinle

Bunu/onu dene

Can you....?

Nasıl yapılacağını bana göster

Why don't you...?

Be quiet	Kes sesini
Don't do that	Yapma öyle
Wait/Hang on	Bekle/Dur bir dakika
Press this	Buna bas
It's my turn/your turn	Benim sıram/senin sıran
No, you had your go yesterday	Hayır, sen sıranı dün kullandın
Move over please	Çekil lütfen
Which one is it?	Hangisi?
Where shall we go?	Nereye gidelim?
There's something wrong here	Burada yanlış bir şey var
Why not?	Neden olmasın?
I'm not doing that. It's daft/boring	Yapmam onu. Aptalca/sıkıcı
No, no let me do it (take it, write it)	Hayır, hayır, ben yapayım (alayım, yazayım)
Go on, continue/get on with it!	Devam et!
Write this	Bunu yaz
Hurry up	Çabuk ol
How do you spell...?	... nasıl yazılır?
What does this mean?	Bu ne demek?
How shall we do that?	Onu nasıl yapacağız?
Look at this!	Buna bak!
I've done it/we've done it	Yaptım/yaptık

What is this?	Bu nedir?
Let me type/use the keyboard	Ben yazayım/klavyeyi kullanayım
Look, it's not that one	Bak, o değil
That's good, do it again	Bu iyi, yine yapsana
Shall we send it by e-mail?	E-postayla gönderelim mi?
Have we received a message/reply yet?	Mesaj/cevap geldi mi?
Shall we search the Internet?	İnternete bakalım mı?
Which search engine shall we use?	Hangi arama makinesini kullanalım?
Do we need a colour printout?	Renkli çıktı gerekli mi?
Shall we add a hot link to...?	... 'e bir geçiş bağı ekleyelim mi?
Turn the sound up/down?	Sesi aç/kıs

Should you have any comments or observations regarding this translation please send them to the translation agency.

This Sheet has been translated by Prestige Network Limited
(Tel: +44 (0)870 770 5260 ; Fax: +44 (0)870 770 5261; web-site: www.prestigenetwork.com) on behalf of Becta.
It is designed to support speakers of Turkish in gaining access to the language of the ICT classroom.



British Educational Communications and Technology Agency
Millburn Hill Road, Science Park, Coventry CV4 7JJ
Tel: (024) 7641 6994 Fax: (024) 7641 1418